

Rütihöfler

Herausgeber
Dorfverein Rütihof

Redaktion
Isabelle Schwalbe
Tel. 056-493 11 69
schwalbe@tiscali.ch

Gestaltung
Giuseppe Giacalone
Tel. 056-470 31 53
ggiuse@gmx.ch

Druck
Bo Druck, Gebenstorf

ruetihoefler.ch

Kovats

OPTIK FOTO VIDEO

Badstrasse 29

Das Fachgeschäft für analoge und digitale Foto- und Videogeräte, mit attraktiven Canon-Angeboten.

Baden • Badstrasse 29 • Tel. 056 222 63 36
Fax 056 221 28 72
E-Mail: optik@kovats.com

Schreinerei - Innenausbau

RASSO EGGERT

5406 Baden-Rütihof
Telefon 056/493 12 85

beliebt und geliebt...

Sommerfest



19. Juni 2004

...Da mues ich ane!

SOMMERFEST RÜTIHOF 19. JUNI 2004 BEIM SCHULHAUS

*AB 17.00 UHR SPANISCHBRÖTLIBAHN-FAHRTEN

AB 18.00 UHR BEWIRTUNG DURCH DEN DORFVEREIN

AB 17.30 UHR EM-BAR VON JUBLA IM SPRÜTZEHÜSLI
MIT SPIELÜBERTRAGUNG

AB 21.00 UHR DESSERTBUFFET

*Haltestellen/Strecke: Schulhaus - Bohnacker - Steinstrasse - Meiersplatz - Röhler - Bohnacker - Moosstrasse - Twerenbold (Steinacker) - Schulhaus

EM-BAR 2004



Die EM-Bar der Jungwacht-Blauring Rütihof, welche beim „Schopf“ (Garten der Familie Hunziker) stattfindet, überträgt einige Spiele der Euro 2004 live auf Grossleinwand.

Neben hauseigenem Bier (gebraut von Beat Hunziker) gibt es Softdrinks und Wein. Zur Verpflegung stehen Pommes-Frites und kleine Fleischplättchen auf der Speisekarte.

Die Bar ist an folgenden Tagen geöffnet:

Datum	Öffnungszeit	Spiel
Samstag, 12.06.2004 FUBATU Rütihof	12.00 – 23.00	18.00 Portugal - Griechenland 20.45 Spanien - Russland
Sonntag, 13.06.2004	17.30 – 23.00	18.00 Schweiz - Kroatien 20.45 Frankreich - England
Dienstag, 15.06.2004	20.00 – 23.00	20.45 Deutschland - Niederlande
Donnerstag, 17.06.2004	17.30 – 23.00	18.00 Schweiz – England 20.45 Kroatien – Frankreich
Freitag, 18.06.2004	20.00 – 23.00	20.45 Italien – Schweden
Samstag, 19.06.2004 Sommerfest	17.30 – 23.00	18.00 Lettland – Deutschland 20.45 Niederlande – Tschechien
Sonntag, 20.06.2004	20.00 – 23.00	20.45 Spanien – Portugal
Montag, 21.06.2004	20.00 – 23.00	20.45 Schweiz – Frankreich
Dienstag, 22.06.2004	20.00 – 23.00	20.45 Italien – Bulgarien
Mittwoch, 23.06.2004	20.00 – 23.00	20.45 Deutschland – Tschechien
Donnerstag, 24.06.2004	20.00 – 23.00	20.45 1. Gruppe A – 2. Gruppe B
Freitag, 25.06.2004	20.00 – 23.00	20.45 1. Gruppe B – 2. Gruppe A
Samstag, 26.06.2004	20.00 – 23.00	20.45 1. Gruppe C – 2. Gruppe D
Sonntag, 27.06.2004	20.00 – 23.00	20.45 1. Gruppe D – 2. Gruppe C
Mittwoch, 30.06.2004	20.00 – 23.00	20.45 Halbfinal 1
Donnerstag, 01.07.2004	20.00 – 23.00	20.45 Halbfinal 2

Neu!

Neu in Baden
Switcher Store® A+R

*Wir bedrucken
und besticken!*



Switcher Store®

A+R

Rita Huber
André Kummer

Weite Gasse 10
5400 Baden

Tel. 056 221 63 20
Fax 056 221 63 22

SWITCHER®
switcher.com

Der Vorstand Dorfverein Rütihof Mai 2004 bis März 2005

Päsident, Bauten, Behörden

Erwin Gerber
Jurastr. 11
5406 Rütihof 056-470 29 84

Vicepräsident, Anlässe

Silvan Peterhans
Birchstrasse 20h
5406 Rütihof 056-493 36 59

Aktuarin, Redaktion Rütihöfler

Isabelle Schwalbe
Im Haberacher 2
5406 Rütihof 056-493 11 69

Finzen/Kassier

Philippe Meuli
Kirchgasse 9
5406 Rütihof 056-493 37 82

Gestaltung Rütihöfler

Giuseppe Giacalone
Steinstrasse 37
5406 Rütihof 056-470 31 53

Betriebskommission Arche

Gabi Dallermassl
Im Röhler 16
5406 Rütihof 056-493 18 07

Vereinstreff, Verkehr, RVBW, Sicher-
heit

Judith Siakandaris
Im Chrumacher 18
5406 Rütihof 056-493 25 28

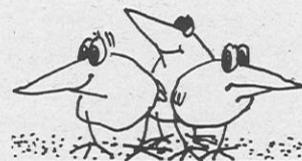
Anlässe

Markus Vetterli
Kirchgasse 11
5406 Rütihof 056-470 22 05

Senioren, Ausflug, Gratulationen

Erika Eisl
Im Breitacher 15
5406 Rütihof 056-493 35 38





**Erschliessung mit der neuen Buslinie Brugg – Birmenstorf – Haltestelle Mellingen
Heitersberg – Stand Projektgruppe Birchstrasse vom 14. Mai 2004**

Verkehrsregime auf der Birchstrasse

Das Planungsbüro hat in seiner Studie zum Verkehrsregime auf der Birchstrasse drei mögliche Varianten mit den jeweiligen Vor- und Nachteilen dargelegt:

- 1. Verkehrsregime wie bestehend: Direkte Verbindung Rütihof – Mellingen für alle Verkehrsteilnehmenden in beiden Richtungen befahrbar.**
 - + Alle Verkehrsbeziehungen für den motorisierten Individualverkehr bleiben erhalten.
 - Keine Massnahmen und damit kein Schutz für den Langsamverkehr ausserorts
 - Gewisse Behinderungen beim Bus
 - Ausweichstellen in beiden Richtungen notwendig

- 2. Sperrung der Verbindung Rütihof – Mellingen für den motorisierten Individualverkehr. Für den Bus und den Langsamverkehr sowie landwirtschaftliche Fahrzeuge bleibt die Verbindung in beiden Richtungen offen.**
 - + Verkehrssicherheit für den Langsamverkehr gegeben, auch ohne spezielle Massnahmen
 - + Keine Behinderungen für den Bus (keine Kreuzungen mit PW)
 - + Nur minimale Ausweichstellen notwendig
 - Gewisse Umwege für den motorisierten Verkehr von/nach Mellingen, Akzeptanz?

- 3. Einbahnverkehr Richtung Mellingen: Der motorisierte Individualverkehr kann die Birchstrasse nur Richtung Mellingen benützen, von Mellingen nach Rütihof ist die Durchfahrt gesperrt. Für Busse, Langsamverkehr und landwirtschaftliche Fahrzeuge in beiden Richtungen befahrbar.**
 - + Verbesserte Verkehrssicherheit für den Langsamverkehr, da durch die Einbahnregelung ein separater Fahrbahnbereich markiert werden kann (für die Velofahrenden bergwärts sowie die Fussgänger). Als weitere Massnahme könnte ausserorts die Geschwindigkeit auf 60 km/h begrenzt werden.
 - + Geringere Behinderungen für den Bus (nur Richtung Rütihof)
 - + Die Verkehrsbeziehungen für den motorisierten Individualverkehr Richtung Mellingen bleiben erhalten.
 - + Nur Ausweichstellen Richtung Mellingen notwendig
 - Umweg für den motorisierten Individualverkehr auf der Beziehung Mellingen - Rütihof

Situation ausserorts:

Gemäss Aussagen der Stadtvertreter ist ein separater Rad-/Fussweg in absehbarer Zeit nicht realistisch (topografische und finanzielle Gründe). Am besten gewährleistet wäre die Sicherheit der Radfahrer/Fussgänger mit einer gänzlichen Sperrung der Verbindung Rütihof - Mellingen für den Individualverkehr. Bei der Einbahnvariante würde auf der linken Strassenseite (bergwärts) ein Rad-/Fussweg gelb markiert werden. Für den Begegnungsfall PW – Bus sind auf der Kuppe im Wald sowie direkt vor dem Wald Ausweichstellen vorgesehen. Vorgeschlagen wurde auch eine Geschwindigkeitsbegrenzung ausserorts auf 60 km/h.

Situation innerorts:

Das Ziel ist, für eine sichere Fusswegverbindung langfristig das Trottoir durchgehend führen zu können. Bis dies möglich sein wird, soll vor den Liegenschaften Birchstrasse 12 und 14 der Fussweg gelb auf der Strasse markiert werden. Zur Reduzierung der Geschwindigkeiten sollen die Parkplätze mit abgrenzenden Grünbereichen versehen sowie rechts vor dem Knoten Birchstrasse/Jurastrasse ein Grünstreifen zur Verengung der Fahrbahn ausgeschieden werden (Ersatz der Badenersteine, die entfernt werden müssen).

PTT-Linienführung Brugg – Heitersberg Mellingen

Diese Postautolinie muss in Brugg und in Heitersberg Mellingen Anschluss an den SBB-Fahrplan gewährleisten. Auf der Fahrt Brugg Richtung Mellingen ist deshalb aus zeitlichen Gründen die Wendeschleife zur Endstation Haberacher nicht möglich. Auf der Rückfahrt ist die zeitliche Spatung grösser und das Postauto kann die Endstation Haberacher anfahren.

Die neue Bushaltestelle (mit Bushäuschen) Richtung Mellingen soll direkt vor dem Knoten Jurastrasse/Birchstrasse, beim Dorfplatz angelegt werden.

Im Juni wird der Stadtrat über die Massnahmen entscheiden.

Rückmeldungen sind sehr willkommen unter info@ruehthoefler.ch oder an den Dorfverein, Postfach, 5406 Rütihof.

DV-Vorstand

Judith Siakandaris

***Ihre Ideen erscheinen
in völlig neuem Glanz !***



Maler Riesen GmbH

Zentrum im Guggler, 5442 Fislisbach
Tel: 079/237 05 57 & 58 Fax: 056/493 02 22
maler.riesen@gmx.ch

- ** Fassadenrenovationen ****
- * Tapezieren * * Spritzarbeiten *
- * Anstriche aller Art
- (Deko, Lasuren, Verzierungen, Antik) *
- * Abrieb (Innenbereich) *

Fachmännische Maler-Arbeiten, ausgeführt von
einem sympathisch-dynamischen 2er-Team

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme !

Th. Keller

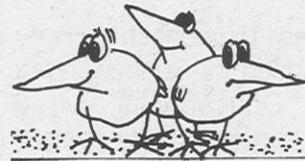
- Bodenbeläge
- Parkett
- Laminat
- Teppiche
- Vorhänge

Ihr Fachgeschäft

Im Steiacher 4
5406 Rütihof
Tel. 056 / 493 27 58
Fax 056 / 493 73 23

DER DORFVEREIN IN EIGENER SACHE

Die neuen Vorstandmitglieder stellen sich vor



Erika Eisl

Aus Oesterreich stammend, bin ich vor bald 23 Jahren mit meinem Mann und unseren beiden Töchtern nach Rütihof gezogen.



Der Breitacher war ein lebhaftes, kinderreiches Quartier. Heute ist es ruhig geworden im Breitacher, die Kinder von damals sind ausgeflogen. Jetzt bin ich Grossmutter – eine begeisterte Grossmutter! - Wie die Zeit vergeht.

In den letzten zwölf Jahren meines Berufslebens war ich bei den Sozialen Diensten der Stadt Baden tätig. Die vielfältigen Aufgaben in diesem Dienst waren eine interessante und befriedigende Herausforderung für mich. Nach meinem Austritt habe ich das anfänglich doch vermisst. Andererseits habe ich aber jetzt die Möglichkeit, mich vermehrt in der Freiwilligenarbeit zu engagieren. Solange ich noch gesund und zwäg bin, mache ich das mit Freuden.

So habe ich auch eine Mitarbeit im Vorstand unseres Dorfvereines gerne angenommen und helfe meinen jungen Kolleginnen und Kollegen dort wo Not am Mann bzw. an der Frau ist.

Erika Eisl

Giuseppe Giacalone

Ich bin in Baden, als Kind italienischer Immigranten geboren und verlebte meine Kind- Schul- und Jugendzeit in Niederrohrdorf.



Nach der Handelsschule und der RS bildete ich mich als Informatiker bei BBC Baden weiter. Später absolvierte ich eine Lehre als Psychiatriepfleger bis ich 1989 wieder zum angestammten Beruf zurückwechselte.

Ich bin verheiratet, habe zwei Söhne im Alter von 12 und 16 Jahren und wohne seit über fünf Jahren in Rütihof. Ich bezeichne mich trotz meiner weniger Jahre in diesem Dorf, als begeisterter „Rütihöfler“. Daher meine Motivation zur Mitarbeit im DV-Vorstand.

Giuseppe Giacalone

Georges Keller Bodenbeläge

- Parkett
- Teppiche
- Beläge

Tel. 056/493 35 25

Jurastrasse 12, Rütihof/Baden

ABSCHIED UND DANK

Ist es tatsächlich schon fünf Jahre her, dass ich mit meiner Wahl in den Vorstand des Dorfvereines von Rütihof auch die Redaktion des Rütihöflers von Urs Wagner übernahm?

Diese fünf Jahre waren begleitet von vielen freundlichen Begegnungen mit all jenen Personen, welche das Erscheinen einer Dorfzeitung möglich machen. Damit der Rütihöfler wie geplant alle 2 ½ Monate erscheinen konnte, bedurfte es vieler Mitwirkender im Hindergrund:

- Vereine sowie Privatpersonen aus Rütihof, welche mich regelmässig mit ihren Beiträgen belieferten, die so wichtig sind damit eine Dorfzeitung lebendig und lesenswert ist;
- Inserenten, welche oftmals über Jahre dem Rütihöfler die Treue hielten und mit ihrem Beitrag die Finanzierung des Rütihöflers sicherten;
- das Team der Firma Bo Druck, welches dafür besorgt war, dass der

Druck sorgfältig und umgehend erledigt wurde;

- die Gestalterinnen des Rütihöflers, zuerst noch Barbara Kovats, seit 2001 Isabelle Schwalbe;
- die Lektoren Ruth Pauli und mein Mann Helmut;
- und nicht zuletzt Kolleginnen und Kollegen aus dem Vorstand deren Partner und Kinder, die den druckfrischen Rütihöfler in alle Haushalte zustellten.

Nun ist es Zeit diese Aufgabe in andere Hände zu übergeben. Nicht jedoch ohne Ihnen/Euch allen ein herzliches Dankeschön zu sagen und zu bitten auch den nachfolgenden „Machern“ des Rütihöflers, Isabelle Schwalbe (Redaktion) und Giuseppe Giacalone (Gestaltung) mit ebenso viel wohlwollender Unterstützung, wie ich es erfahren durfte, zur Seite zu stehen.

Gabi Dallermassl

WIRTH

COIFFURE - KOSMETIK

HOFSTRASSE 20 5406 RÜTIHOF 056/493 45 30

MINERGIE
FACHPARTNER

Schreinerei
Zimmerei
Innenausbau



Badenerstrasse 42
5442 Fislisbach
Telefon 056 484 19 69
Telefax 056 484 19 70
www.peterhans-schibli.ch
peterhans-schibli@peterhans-schibli.ch

Peterhans, Schibli & Co. AG



Remise, Kirchgasse 16

Freitag, 11. Juni, 20.15 Uhr
ER oder Warten auf Miloš

Zwei Frauen auf Männersafari.

„Deliah Dahinden und Esther Uebelhart haben mit ihrem köstlichen Stück ein neues Genre geschaffen: intelligentes Clowntheater von so grotesker Komik, dass man laut loslachen muss.“
(Mainzer Rhein-Zeitung)

Theater Rosalena mit Deliah Dahinden und Ester Uebelhart. Regie: Peter Honegger.
Reservation und Vorverkauf: Anita Bugmann. 056 493 24 83

Vor und nach der Vorstellung ist die Theaterbeiz geöffnet.

Samstag, 26. Juni, 18.00 Uhr
Guten Morgen Prinzessin

Ein Theater rund ums Ankleiden für Kinder ab 3 Jahren.

Es ist nicht so einfach, Diener einer solchen Prinzessin zu sein. Draußen wartet die

Kutsche. Die Prinzessin aber liegt immer noch im Bett.

Theater rööbbs von und mit Sibylle Grüter und Paul Ebener. Regie: Alma Jongerius.
Reservation und Vorverkauf: Anita Bugmann. 056 493 24 83

Vor und nach der Vorstellung ist die Theaterbeiz geöffnet.



Öffnungszeiten:

Di. - Fr. 14.00 - 17.00

Sa. 10.00 - 12.00

Weltlädeli Spinnenetz

vis à vis Kapelle 5406 Baden-Rütihof

Eigenproduktion des



Vormerken!!



Eine rabenschwarze, bittersüsse Kriminalkomödie für drei Frauen von Jean-Claude Danaud.

Spiel:
Monika Peter
Ruth Rohr
Joy Wernli
Regie:
Eva Schneid
Produktionsleitung:
Monika Peter

Vorverkauf:
Anita Bugmann
Tel. 056 493 24 83
Eintritt:
Fr. 25.- / 15.-
Theaterbeiz ab 18.30 h
Reservation erwünscht
Remise-Bühne vis-à-vis Kapelle, Rütihof

Premiere:
13. August 2004
Aufführungen:
14. August
18. August
20. August
21. August
Beginn jeweils 20.15 h

Gloria

Antonio Vivaldi

D-Dur RV 589



Georg Friedrich Händel
Trompeten-Suite in D-Dur

Johann Sebastian Bach
Kantate 84
"Ich bin vergnügt mit meinem Glücke"

Sonntag, 29. August 2004
10.30 Uhr
Festgottesdienst in der
Katholischen Stadtkirche Baden

Sonntag, 29. August 2004
17.00 Uhr
Konzert in der
Reformierten Kirche Fislisbach

Freitag, 3. September 2004
20.15 Uhr
Konzert im
Gemeinschaftszentrum Arche Rütihof

Sonntag, 5. September 2004
09.30 Uhr
Festgottesdienst in der
Kapelle Rütihof

R U E T I H O F

Angelica Röhrig Ghialetta, Sopran
Zita Zimmermann, Mezzosopran / Alt
Der erweiterte Kirchenchor Rütihof
Ein Orchester ad hoc
Egon Schwarb, Orgel
Pius Jeck, Leitung

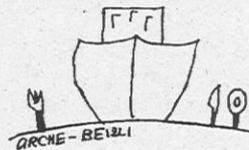
Freier Eintritt - Kollekte

Blumenmarkt

Bei fast winterlichen Temperaturen starteten wir, vom SVKT-Frauensportverein, mit der Gärtnerei Theo Meier zusammen, am 8. Mai den Blumenmarkt.

Die reiche Auswahl an Sommerflor machte die Wahl oft schwierig, denn so viel Schönes wurde angeboten. Die gute Beratung und die gratis-Pflanzung der Blumenpracht, nutzten zahlreiche Kunden. Für das leibliche Wohl war der SVKT zuständig. Die kalten Temperaturen förderten den Konsum heisser Getränke. Die reiche Kuchenauswahl erfreute Gross und Klein und die feinen Grillwürste fanden ebenfalls guten Anklang.

Wir vom SVKT bedanken uns bei Theo Meier und seinem Team für die gute Zusammenarbeit, den Gästen vielen Dank für die Konsumationen und Danke auch den Kuchenbäckerinnen. BA



Wir sind für Sie da!

Montag bis Freitag von 19.00 bis 23.00 Uhr oder nach Vereinbarung für Ihre private Feier wie z.B. Taufe, Apéro, Geburtstag und andere Feste. Während der Schulferien haben wir geschlossen.

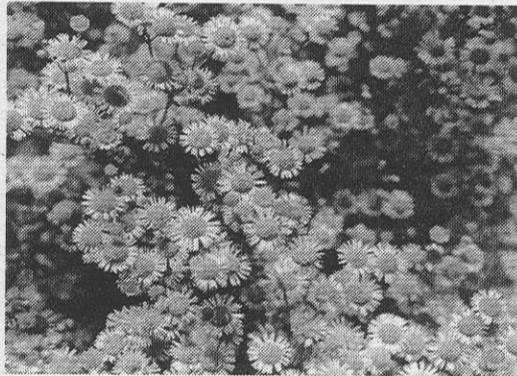
Anmeldungen bei:
Uschi Bürgi (privat)
Tel. 056 493 17 07
oder ab 19.00 Uhr in der
Arche Beiz unter
Tel. 056 493 70 07

Für das Beizliteam
Uschi Bürgi

DAS UNgeplanteKRAUT in Rütihof

Eine Werbekampagne in Sachen Unkraut

Im Sommer 2001 hat die Stadtökologie Baden in der Badstrasse eine mobile Ausstellung zum Thema «Unkraut» gezeigt. Diese Aktion tourt seither durch die Badener Quartiere. Die Informationstafeln mit den ansprechenden Schwarz-Weiss-Fotografien können dieses Jahr vom 21. Juni bis am 4. Juli 2004 in Rütihof entdeckt werden. Am 26. Juni 2004 findet zudem eine Führung mit der Stadtökologie statt.



Einjähriges Berufkraut; Erigeron annuus

Die zwölf Tafeln werden über das ganze Quartier verteilt und stehen dort, wo UngeplanteKräuter wachsen: entlang von Gartenanlagen, auf kiesigem Untergrund, auf Parkplätzen, in Strassenböschungen, in Mauerspaltten oder in naturnah gepflegten Wiesen. UngeplanteKräuter finden überall ein Plätzchen wo sie sich entfalten können. Sie werden aber nur allzu gerne übersehen und vor allem verkannt. Mit der Aktion das UngeplanteKraut möchte die Stadtökologie aufzeigen, dass «Unkräuter» eigentlich völlig zu unrecht einen derart abschätzigen Namen tragen. Denn UngeplanteKräuter...

- haben lange interessante Geschichten als ständige Begleiterinnen des Menschen
- sind wichtige Nahrungsquellen für verschiedene Insekten
- bieten spannende Erlebnisräume im Siedlungsraum
- sind oft Heilpflanzen Stammformen von Gemüsepflanzen oder ehemaligen Zierpflanzen.

So zum Beispiel das einjährige Berufskraut. Es wurde im 18. Jahrhundert aus Nordamerika in unsere Gegend gebracht und galt zu dieser Zeit als begehrte Zierpflanze. Das Bild hat sich seither geändert. Heutzutage ist es ein typisches Unkraut, das sofort ausgerissen wird, wenn es im Garten auftaucht. Oder

die ungeliebte Brennessel: wer weiss schon, dass von dieser Pflanze rund 25 verschiedene Raupen von Schmetterlingen wie Tagpfauenauge oder Kleiner Fuchs profitieren? Demgegenüber kann beispielsweise auf der beliebten Forsythia keine einzige einheimische Tierart leben: Keine Biene findet hier Nektar, keine Raupe kann ihre Blätter verdauen und kein Vogel frisst ihre Samen.

Die Tafeln rücken die UngeplantenKräuter ins ungewohnte Rampenlicht. Eine Broschüre liefert zusätzlich spannende Informationen zu den einzelnen Pflanzen. Die Broschüren liegen im Zentrum Winkelmatte auf. Hier kann man sich auch erkundigen wo die einzelnen Tafeln stehen. Unter dem Titel «geplante und ungeplante Natur in Rütihof» bietet die Stadtökologie am 26. Juni 2004 zudem eine Führung an (Treffpunkt: 10.00 Uhr, beim Dorfplatz (bei der Bushaltestelle Bohnacker); Dauer ca. 1 1/2 Stunden, anschliessend Apéro).

Die Stadtökologie hofft, dass viele Rütihöfler und Rütihöflerinnen durch die Aktion die Vielfalt des UngeplantenKrautes bei einem Spaziergang durchs Quartier neu entdecken.

Corinne Schmidlin,

Stadtökologie Baden

CHRONIKGRUPPE DÄTTWIL

- d) Bierwirthschaften, mit der Befugniß, Bier, Käse und Brod, auch Butter, Kettige, Zwiebeln und andere Gartengewächse roh, geräucherte und eingesalzene Fische und gesottene Eier zu verwirthen.
- e) Pintwirthschaften, mit der Befugniß:
- 1) Getränke jeder Art auszuschenken;
 - 2) Würste, sowie die in den Bierwirthschaften unter d. erlaubten Speisen zu verwirthen; auch Vieh ohne nächtliche Beherbergung aufzunehmen.

Herzliche Einladung zur Vernissage der Dättwiler Dokumente VIII

Tafelfreuden am historischen Strassenkreuz Die Pinte zu Dättwil

Samstag, 26. Juni 2004, 14 Uhr

beim historischen Strassenkreuz Dorfstrasse/Sommerhaldenstrasse in Dättwil

Familie Bühlmann, «Zur Pinte» – Familien Obrist, Gemüsebau,
ehem. «Zur Eintracht» – Chronikgruppe Dättwil

Das neue Dättwiler Dokument befasst sich einleitend mit der Geschichte von weiteren Gastbetrieben in der Gesamtgemeinde Dättwil, also ebenfalls mit Wirtschaften der Ortschaft Rütihof. Wir danken auch an dieser Stelle Peter Meier, Chronikgruppe Rütihof, herzlich für weiterführende Angaben.

Die Chronikgruppe Dättwil würde sich freuen, wiederum viele Rütihöflerinnen und Rütihöfler an der Vernissage begrüßen zu können. Wir haben uns auch für diese Vernissage einige Überraschungen ausgedacht ...

Dättwiler Dokument VIII (Autorin: Antoinette Hauri)
Tafelfreuden am historischen Strassenkreuz
Die Pinte zu Dättwil

92 Seiten, viele Illustrationen; Verkaufspreis Fr. 20.-
An der Vernissage stehen ebenfalls die bisherigen Dokumente zum Verkauf.
Bestellungen auch über Telefon 056 493 12 13 oder
Chronikgruppe.daettwil@baden.ch

Gesundheit und bewusste Lebensgestaltung



- ☉ Mediale Lebensberatung
- ☉ Reiki (Lebensenergie)
- ☉ Rückführungen
- ☉ Rücken- /Nacken-Massagen
- ☉ Ganzkörper-Massagen
- ☉ Fussreflexzonen-Massagen
- ☉ Meditations-Abende
- ☉ Wasser-Tanzen-Meditation
- ☉ Kurse und Seminare über geistige Gesetzmässigkeiten

Geistig-Seelisches Verschmelzen
und Einswerden mit allem Sein.

Leiden, Krankheit, Hilflosigkeit, Angst, Sorgen, Elend, Beklommenheit, Depressionen sind immer eine unausweichliche Folge von Trennung von der Ur liebe, die in Dir schlummert. Lerne wieder bewusst **DEINE** heilenden Gedanken zu haben.

Zögere nicht länger **JETZT** anzufangen.

Ich möchte **Dich** dabei begleiten.

Meggi Pinzon,
Sommerhaldenstr. 14
5405 Dättwil-Baden
Tel. 056 493 48 37
Fax 056 493 49 42
www.chizentrum.ch



**Wer auf Beratung baut,
hat mehr von den
eigenen vier Wänden.**



Wir machen den Weg frei

Mit einer Eigenheimfinanzierung Ihrer Raiffeisenbank wird Ihr Traum von den eigenen vier Wänden schneller und einfacher wahr. Wir kennen unsere Kunden und den lokalen Immobilienmarkt. Deshalb können wir Sie bei der Eigenheimfinanzierung individuell beraten. Kompetent und unbürokratisch. Wir freuen uns, mit Ihnen ins Gespräch zu kommen. Ganz persönlich.

Raiffeisenbank Reusstal

5507 Mellingen 056 481 82 62
5242 Lupfig 056 464 40 50
5608 Stetten 056 470 16 70





RENAULT

mobil...bleiben...



- grosse Neuwagen- und Occasionen-Ausstellung auf über 2500 m²
- günstige Finanzierungsangebote
- gepflegte Werkstatt für Reparaturen und Service, eigene Spenglerei und Malerei
- Diagnose-Prüfstand, Klimageservice
- auf Wunsch Ersatzwagen nach Wahl aus der Renault-Palette

Öffnungszeiten: Mo-Do 7-12 und 13.30-18 Uhr (Fr bis 17 Uhr); Sa 9-12.30 Uhr

Täfern Carrosserie + Spritzwerk
Täfernstr. 18, 5405 Baden-Dättwil, Tel. 056 493 61 01

DANIEL MÜLLER
5405 BADEN-DÄTTWIL www.renault-mueller.ch TELEFON 056 484 70 00

Jungfernfahrten mit unseren neusten 4-Sterne-Bussen

Ostseeküste – Insel Rügen

- Die Hansestädte Rostock, Lübeck und Stralsund
- Tagesausflug Insel Rügen
- 3 Nächte in der Hansestadt Stralsund
- Fakultativ: Ausflug Insel Hiddensee

8 Tage inklusive
Halbpension
ab Fr. **795.-**



Ihr Reiseprogramm

1. Tag: Schweiz – Rothenburg o. T. – Bad Kissingen. Fahrt via St. Gallen, Ulm nach Rothenburg ob der Tauber. Das mittelalterliche Rothenburg mit seinem geschlossenen Stadtbild gilt in seiner Gesamtheit als architektonische Kostbarkeit. Abends Ankunft in unserem Hotel in Bad Kissingen.

2. Tag: Bad Kissingen – Schwerin. Fahrt nordwärts, vorbei an Kassel, in die Herzogsstadt Celle am Südrand der Lüneburger Heide. Zeit für einen Bummel durch die Altstadt mit ihren malerischen Fachwerkhäusern. Weiterfahrt nach Schwerin, der Hauptstadt des Bundeslandes Mecklenburg-Vorpommern. Zu Recht wird Schwerin «Stadt der Seen und Wälder» genannt. Das Wahrzeichen der Stadt ist das Schloss, welches auf einer Insel im Schweriner See steht und zu den schönsten Bauwerken des 19. Jh. gehört.

3. Tag: Schwerin und Lübeck. Fahrt nach Lübeck, «Königin der Hansestädte». Eine Stadtbesichtigung bringt Ihnen die vielen Sehenswürdigkeiten näher. Mächtige Backsteinkirchen, geschichtsträchtige Bürgerhäuser und malerische Höfe prägen das Gesicht dieser Stadt. Die Altstadt ist von der Unesco in die Liste des «Kultur- und Naturerbes der Welt» aufgenommen worden. Den Rest des Tages genießen wir in unserer Gaststadt Schwerin. Freie Zeit für einen Bummel durch die schöne Altstadt, oder einen Besuch des sehenswerten Schlosses.

4. Tag: Schwerin – Stralsund. Fahrt entlang dem Schweriner See nach Wismar. Spaziergang durch die mittelalterliche Altstadt und den Hafen der alten Handelsstadt. Unterwegs starten wir auch der Hansestadt Rostock einen Besuch ab. Die grösste Hafenstadt Mecklenburgs ist – mit der wieder aufgebauten Altstadt, ihren Kirchen und den zahlreichen historischen Gebäuden am Kröpeliner Boulevard – äusserst sehenswert. Weiterfahrt nach Stralsund, wo wir die nächsten drei Nächte wohnen werden.

5. Tag: Hansestadt Stralsund und Insel Rügen. Stralsund, eine der schönsten Hansestädte, liegt direkt an der Ostsee und ist mit der Insel Rügen durch einen Damm verbunden. Zu Beginn unseres geführten

Ausflugstages lernen wir die reizvolle Altstadt mit ihren zahlreichen Kaufmannshäusern, dem Marktplatz, Rathaus und der Marienkirche kennen. Anschliessend Fahrt über den 2540 m langen Rügendamm, der die Insel seit 1936 mit dem Festland verbindet. Rügen ist mit 926 km² die grösste Insel Deutschlands und ein viel besuchtes Feriengebiet an der Ostsee. Der besondere Reiz von Rügen ergibt sich aus den gegensätzlichen Landschaften auf relativ kleinem Raum. Flach und vorwiegend landwirtschaftlich genutzt präsentiert sich der Südwestteil, bewaldet und hügelig der Nordosten. Besonders sehenswert ist die Kreideküste «Wissower Klinken» im Nationalpark Jasmund. Auf einer geführten, ganztägigen Rundfahrt lernen wir diese schöne Insel kennen.

6. Tag: Fakultativer Ausflug Insel Hiddensee. Fahrt nach Schaprade im Westen der Insel Rügen. Überfahrt mit der Fähre zum Naturparadies der Insel Hiddensee. Auf einem geführten Rundgang mit kleiner Wanderung sehen wir den nostalgischen Ort Kloster, das kulturelle Zentrum auf Hiddensee. Wie wilder Wein ziehen sich die Häuser in die Hänge des Dornbuschwaldes. Bildschön das Heimatmuseum, aussergewöhnlich die Atmosphäre des Ortes, der gleichzeitig Seebad, Bauerndorf und Künstlerkolonie sein will.

7. Tag: Stralsund – Leipzig. Wir fahren südwärts via Greifswald, Neubrandenburg, in das Gebiet der Mecklenburger Seenplatte mit über 1000 grösseren und kleineren Seen. Weiter durch das Bundesland Brandenburg nach Leipzig.

8. Tag: Leipzig – Schweiz. Die Heimreise in die Schweiz führt uns via Nürnberg, Ulm, St. Margrethen zurück zu den Einsteigeorten.

Ihre Ferienhotels

Für diese Reise haben wir für Sie folgende oder gleichwertige Hotels ausgewählt:

Hotels 4-Sterne-Bus	Nächte	Twerenbold-Kat.	off. Kat.
Sonnenhügel, Bad Kissingen	1	T-●●●+	****
Ramada Treff, Schwerin	2	T-●●●+	****
InterCity, Stralsund	3	T-●●●+	***
Renaissance, Leipzig	1	T-●●●●+	****

Hotels Königsklasse	Nächte	Twerenbold-Kat.	off. Kat.
Sonnenhügel, Bad Kissingen	1	T-●●●+	****
NH, Schwerin	2	T-●●●●	****
Steigenberger Baltic, Stralsund	3	T-●●●●	****
Renaissance, Leipzig	1	T-●●●●+	****

KÖNIGS KLASSE[®] Letzte Plätze!

Auf der selben Reiseroute bieten wir die letzten Plätze mit unseren Königsklasse-Luxusbussen an. Sie genießen noch mehr Komfort und ausgewählte Hotels – und zudem profitieren Sie von:

- kleineren Reisegruppen (max. 30 Personen)
- bequemen Fauteuils in 3-er Bestuhlung
- luxuriösem Sitzabstand (90,5 cm)

Reisedaten 2004

wöchentlich 10.07. bis 04.09.

Zuschlag Königsklasse Fr. 290.-

Damit alle gut fahren, seit 1895.

TWERENBOLD

Buchungs-☎ 056-484 84 84

www.twerenbold.ch

Twerenbold Reisen AG, Fislisbacherstrasse, 5406 Baden-Rüthof

Jungfernfahrten mit unseren neusten 4-Sterne-Bussen

Auf diesen Reisen genießen Sie ohne Aufpreis den vorzüglichen Komfort unserer neuen 4-Sterne-Busse:



- elegante Vogel-Conturo-Sitze
- gepflegtes Design
- 4-Sterne-Sitzabstand (83 cm)



Preise pro Person Fr.

8 Tage inkl. Halbpension im Fernreisebus **870.-**

Reduktionen
Abreisen Juni **75.-**

Daten 2004

Samstag – Samstag

im 4-Sterne-Bus

26.06.–03.07.

10.07.–17.07.

17.07.–24.07.

24.07.–31.07.

14.08.–21.08.

Unsere Leistungen

- Fahrt mit modernem Fernreisebus
- Unterkunft in Erst- und Mittelklasshotels, Basis Doppelzimmer
- Alle Zimmer mit Bad oder Dusche/WC
- 7 x Halbpension (Abendessen und Frühstücksbuffet)
- Alle aufgeführten Ausflüge und Besichtigungen (ausg. fak. Ausflug Hiddensee, am 6. Tag)
- Geführte Inselrundfahrt Rügen
- Geführte Stadtbesichtigung Lübeck und Stralsund
- Erfahrener Reisechauffeur

Nicht inbegriffen Fr.

- Einzelzimmerzuschlag **190.-**
- Fakultativer Ausflug Hiddensee **65.-**
- Annullationschutz obligatorisch **20.-**
- Auftragspauschale pro Person **10.-**

Abfahrtsorte

- 06.45 Basel
- 07.30 Aarau
- 08.00 Baden-Rüthof
- 08.30 Zürich-Flughafen
- 09.15 Wil
- 10.15 St. Margrethen

Für unsere Reise-Kunden stehen in Baden-Rüthof **250 Gratis-Parkplätze** zur Verfügung



Privat Car Terminal



Ristorante Moca Romana
Geniessen ist eine Kunstein bisschen
" Italien in Rütihof"

Es freut uns sehr, Sie in unserem Hause begrüßen und verwöhnen zu dürfen. Inspiriert von italienischer Kochkunst und auserlesenen Weinen möchten wir Ihnen ein Stück Italien in ansprechender Atmosphäre zum Genuss bringen.

Unser Restaurant

Das Moca Romana mediterranes Trendrestaurant, welches mit viel Liebe und Stil eingerichtet ist - wo man sich trifft zum Essen, mit Freunden verweilt, dem grauen Alltag entflieht, einen Hauch der südlichen Passion spürt - einfach eintaucht in die Welt der Genüsse.

Nebst dem freundlichen Restaurant erwartet Sie im Sommer viel Leben und Lebensfreude auf unserer Gartenterrasse.

Unsere Küche

Im Restaurant werden leichte Gerichte, von Pizza, Pasta bis hin zu Fleisch und Fisch, knackigen Salaten über verführerischen hausgemachten Desserts serviert. Sie entdecken hier die echte italienische Küche. Das Küchenteam verfügt über langjährige Erfahrung. Verweilen Sie einen Moment beim Lesen der umfangreichen Speisekarte. Sie finden Varianten für jeden Geschmack,

Mit einem feinen Schlummertrunk von der Bar, lässt sich der Abend genussvoll beenden.

Gerne laden wir Sie zu einer kulinarischen Reise durch das Mittelmeer ein.....

Ab sofort servieren wir Ihnen jeden Sonntag von 10.00 – 14.00 Uhr ein mediterranes Brunch-Bufferet.

Ab dem 12. Juni 2004 übertragen wir jedes EM Spiel Live auf Grossleinwand.

Wir freuen uns, Sie in unserem Restaurant zu verwöhnen.
Fam. Di Chiara & Team



Weinfabrik Meuli & Vetterli

Kirchgasse 11 5406 Rütihof
Telefon 056 470 22 08
Fax 056 470 22 09
E-mail info@weinfabrik.ch
Webseite www.weinfabrik.ch

Weinkauf in Rütihof

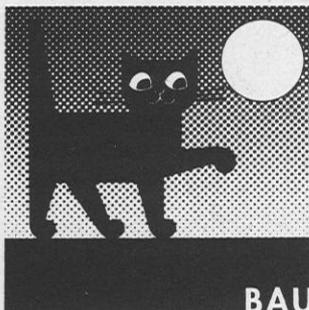
Geniessen Sie ab und zu auch Weine von namhaften Weinhäusern wie

- Barossa / Rutishauser
- Baur au Lac
- Bindella
- Casa del Vino
- Mövenpick
- Zweifel Weine
- oder anderen Weinlieferanten ...

Wussten Sie, dass Sie diese auch ganz in ihrer Nähe bei der Weinfabrik in Rütihof er-
stehen können?

Auserlesene Weine, Sie werden überrascht sein, beziehen Sie bei uns zu privilegier-
ten Preisen. Wir führen über 3000 Weine aus verschiedensten Anbaugebieten in un-
serem Sortiment.

Neuigkeiten über unser Angebot erhalten Sie jederzeit auf unserer Homepage
www.weinfabrik.ch . Aktuelle Informationen erhalten Sie auch über die regelmässig
erscheinenden Newsletter – sichern Sie sich Ihr Exemplar über info@weinfabrik.ch .



Geschäftsleitung
Andreas Suter
Brisgistrasse 2
5400 Baden

Tel./Fax 056 222 63 84

BAUSPENGLEREI MARZSCHESKY

WUSSTEN SIE ...

Neu

JETZT IN RÜTIHOF

AEROBIC DANCE STUDIO

www.aerobicdancestudio.ch

Herzlich willkommen im Aerobic Dance Studio
Marianna Damiani
Zentrum Winkelmat

Riesenauswahl an Kursen

Aerobic Dance FunkyDance Step Power-Yoga
TAE-BO BODY-Pump Kids Hip-Hop Kids TAE-BO

Ernährungsberatung nach Blutgruppen- Trennkost
und glykämischer Index

Verkauf von Sportbekleidung

Trainieren Sie erfolgreich

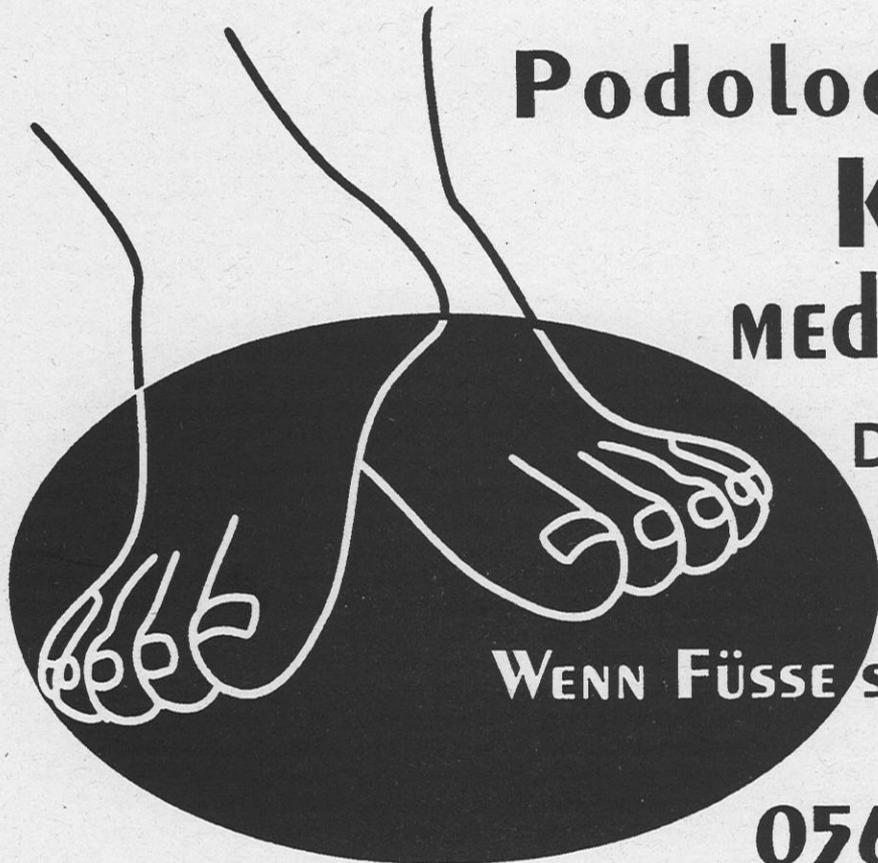
Werden Sie fit und leistungsfähig

bewegen Sie sich gesund
Erreichen Sie Ihr Wohlfühlgewicht
Bauen Sie Stress ab

Neu-Mitglieder erhalten auf 1/2 Jahres- und JahresAbo 10 % Rabatt

Ich berate und betreue Sie individuell
Phone/Fax 056 491 40 14
Mobile 079 623 19 09





**Podologie PRAXIS
KUHNS
MED. FUSSPFLEGE**

**Denise Baier-Kuhn
Zürcherstrasse 10
5400 BADEN**

WENN FÜSSE SCHREIEN KÖNNTEN

056 222 96 25

Die NAB unterstützt Kultur im Aargau.

**Wir wünschen Ihnen
viel Vergnügen.**

Kunst und Kultur bereichern das Leben und sorgen für einen Ausgleich vom anstrengenden Arbeitsalltag. Daher unterstützen wir seit vielen Jahren ausgewählte kulturelle Veranstaltungen im Aargau.


NEUE AARGAUER BANK



VideoFilmer

NÖD VERGÄSSE ...

JUNI			
FR-SO	4. - 6.	JUNI	Feldschieszen / Schützen (Härdli Spreitenbach)
FR	4.	JUNI	Filmzyklus / Kulturgruppe
SA	5.	JUNI	Spielplatzfest / Chind und Eltere (Verschiebedatum)
MI	9.	JUNI	Mannschafts-Übung / Feuerwehr
DO	10.	JUNI	Fronleichnam
DO/FR	10./11.	JUNI	Erlebnistag der ref. 6. Klässler / ref. Seelsorge
SA	12.	JUNI	Spielerische Lehrbefragung der ref. 5. Klässler / ref. Seelsorge (Erlebnistag / Fest)
SA	12.	JUNI	JUBLA Fussballturnier
MI	16.	JUNI	Abendausflug/Landfrauen
DO	17.	JUNI	Jassen im Moca / kath. Seelsorge
SA	19.	JUNI	Sommerfest
SO	20.	JUNI	Firmung in Baden
DO	24.	JUNI	Senioren Ausflug
SA	26.	JUNI	Papiersammlung / Schule
SO	27.	JUNI	Festmesse in Mellingen, Bruckner C-Dur Messe / Kirchenchor
DI	29.	JUNI	Senioren-Mittagstisch im Moca / kath. Seelsorge

JULI			
DO	1.	JULI	Chorabend m. Brötli / Kirchenchor
SA	3. - 10.	JULI	JUBLA-Sommerlager

AUGUST			
FR	6.	AUG	Open-Air Kino / Kulturgruppe
SO	8.	AUG	Familiengottesdienst in Baden / ref. Seelsorge
DI	10.	AUG	Grillplausch / Landfrauen
FR	13.	AUG	Première Dorfraumtheater « Messerscharf »
SA	14.	AUG	Dorfraumtheater
SA	14.	AUG	Redaktionsschluss Rütihöfler 04/04
SA/SO	14./15.	AUG	Chorwochenende Kappel / Kirchenchor

SA	14.	AUG	Papiersammlung / Radfahrerverein
SO	15.	AUG	Ök. Familiengottesdienst Kirchplatz Baden / Kinderfest
DI	17.	AUG	Mannschaftsübung/Feuerwehr
MI	18.	AUG	Obligatorisches / Schützen (Belvédère)
FR	20.	AUG	Dorfraumtheater
FR-SO	20.-22.	AUG	Feuerwehreise Wallis
SA	21.	AUG	Dorfraumtheater
SA	21.	AUG	Obligatorisches / Schützen (Belvédère)
SO	22.	AUG	Pfarreiwallfahrt zum Kloster Kappel / kath. Seelsorge
MO	23.	AUG	Gesamtprobe Arche / Kirchenchor
MI	25.	AUG	Obligatorisches / Schützen (Belvédère)
FR	27.	AUG	Glauser-Lesung / Dorfraumtheaterbühne
SA	28.	AUG	Obligatorisches / Schützen (Belvédère)
SA	28.	AUG	Soirée en plein air / Opéair
SA	28.	AUG	Neuaufnahmen / JUBLA
SO	29.	AUG	Messe in Baden und 17h Konzert in Fislisbach / Kirchenchor

SEPTEMBER			
MI	1.	SEPT	Dorfraumtheater
FR	3.	SEPT	Konzert in Rütihof / Kirchenchor
FR-SO	3. - 5.	SEPT	Feuerwehreise Wien
SA/SO	4./5.	SEPT	Kirchweihwochenende
SO	5.	SEPT	Festgottesdienst 10.30 Uhr / kath. Seelsorge
MI	8.	SEPT	Mu-Ki-Hu-Bummel / Landfrauen
FR	10.	SEPT	Filmzyklus / Kulturgruppe
SO	12.	SEPT	Familienplausch / Chind und Eltere
SA/SO	11./12.	SEPT	Vereinswanderung / SVKT